

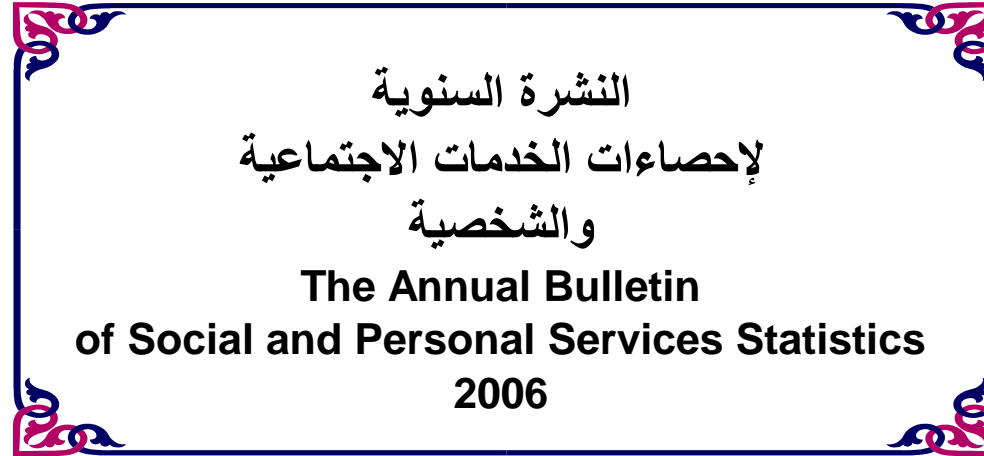


State of Qatar  
Statistics Authority  
Economic Statistics Dep.



دولة قطر  
جهاز الإحصاء  
إدارة الإحصاءات الاقتصادية

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



العدد السابع عشر  
17<sup>th</sup> Issue

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



## Preface

## تقديم

Qatar Statistics Authority is pleased to present the annual bulletin of its series of bulletins within the framework of the Statistics Authority ambitious and balanced plan in providing and developing Economic Statistics.

The Qatar Statistics Authority as well has the pleasure to express its gratitude to heads of corporations and companies for their cooperation and contribution in accomplishing this bulletin.

The Qatar Statistics Authority welcomes any remarks and suggestions that could improve contents of this bulletin.

**Allah grants success**

**Hamad bin Jabor bin Jassim Al Thani**  
**President Qatar Statistics Authority**

يسر جهاز الإحصاء أن يقدم هذا العدد من النشرة السنوية ضمن سلسلة نشراته التخصصية المختلفة، وذلك في إطار خطة الجهاز الطموحة والمتوازنة في توفير وتطوير الإحصاءات الاقتصادية.

كما يسر الجهاز أن يتقدم بالشكر الجزيل لمسؤولي المنشآت من مؤسسات وشركات لتعاونهم ومساهماتهم في إصدار هذه النشرة.

ويرحب بأية ملاحظات وإقتراحات من شأنها تحسين مضمون هذه النشرة.

والله ولي التوفيق،،،

**حمد بن جبر بن جاسم آل ثاني**  
**رئيس جهاز الإحصاء**

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



فهرس نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Bulletin of Social & Personal Service Statistics Indx

رقم الصفحة Page No.	البيان Particulars	رقم الجدول Table No.
	<a href="#">Preface</a> تقديم	
	<a href="#">Introduction</a> مقدمة	
	<a href="#">Data presentation</a> أسلوب عرض البيانات	
	<a href="#">Concepts and definitions</a> أهم المفاهيم والتعاريف المستخدمة	
	<a href="#">عدد المنشآت والمشتغلين حسب حجم المنشأة والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول</a> <a href="#">Number of establishments and employees by size of establishment and main economic activity - one digits</a> 2006	(1)
	<a href="#">عدد المنشآت والمشتغلين حسب حجم المنشأة والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني</a> <a href="#">Number of establishments and employees by size of establishment and main economic activity - two digits</a> 2006	(2)
	<a href="#">عدد المنشآت والمشتغلين حسب حجم المنشأة والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الرابع</a> <a href="#">Number of establishments and employees by size of establishment and main economic activity - four digits</a> 2006	(3)
	<a href="#">عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي</a> <a href="#">Number of employees by nationality, sex and main economic activity</a> 2006	(4)
	<a href="#">عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الاقتصادي الرئيسي</a> <a href="#">Number of employees &amp; compensation of employees by nationality &amp; main economic activity</a> 2006	(5)
	<a href="#">عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة</a> <a href="#">Number of employees and compensation of employees by sex &amp; occupation</a> 2006	(6)
	<a href="#">تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي</a> <a href="#">Estimates of value of intermediate goods by main economic activity</a> 2006	(7)
	<a href="#">تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي</a> <a href="#">Estimates of value of intermediate services by main economic activity</a> 2006	(8)

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



فهرس نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Bulletin of Social & Personal Service Statistics Indx

رقم الصفحة Page No.	البيان Particulars	رقم الجدول Table No.
	<a href="#">تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول</a> <a href="#">Estimates of Value added by main economic activity - one digit</a> 2006	(9)
	<a href="#">تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني</a> <a href="#">Estimates of Value added by main economic activity- two digits</a> 2006	(10)
	<a href="#">تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الرابع</a> <a href="#">Estimates of Value added by main economic activity- four digits</a> 2006	(11)
	<a href="#">أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول</a> <a href="#">Main economic indicators by main economic activity - one digit</a> 2006	(12)
	<a href="#">أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني</a> <a href="#">Main economic indicators by main economic activity - two digits</a> 2006	(13)
	<a href="#">أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الرابع</a> <a href="#">Main economic indicators by main economic activity - four digits</a> 2006	(14)
	<a href="#">محق</a> <a href="#">الإستمارة السنوية لإحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية</a> <a href="#">Appendix</a> <a href="#">Annual questionnaire of Social and Personal Services Statistics</a>	

## Introduction

## مقدمة

### 1- The Extent:

This bulletin covers the social and personal services sector of the economic activity classification, issued by the Qatar Statistics Authority.

In order to provide and develop economic statistics, Qatar Statistics Authority perceived that development plans should comply with international directions and recommendations regarding statistical concepts, definitions and data that could be availed in this field are concerned, taking into consideration local circumstances.

The published data covers economic activities included in the following sections:

- (50) Repair of vehicles with motors and motorcycles (the codes 5020 and 5040).
- (52) Personal and household goods (the code 5260).
- (80) Private Education
- (85) Health and social work
- (91) Activities of Business and Employers.
- (92) Recreational, educational and sports activities.
- (93) Other service activities (all types of laundry, cleaning, dyeing, ironing and hair dressing and beauty ... etc.).

The statistics include data of private sector establishments only.

### 1 - النطاق:

تغطي هذه النشرة نشاط قطاع الخدمات الاجتماعية والشخصية من دليل النشاط الإقتصادي الصادر عن جهاز الإحصاء .

وقد رأى جهاز الإحصاء تمثيلاً مع سياسته في توفير وتطوير الإحصاءات الإقتصادية أن تتفق خطط التطوير مع الإتجاهات والتوصيات الدولية من حيث المفاهيم والتعاريف والبيانات الإحصائية الممكن توفيرها في هذا المجال مع الأخذ بعين الإعتبار الظروف المحلية.

والبيانات المنشورة تغطي الأنشطة الإقتصادية المتضمنة في الأقسام:

- (50) إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية (والمتضمنة ضمن الرموز 5020/5040).
- (52) إصلاح السلع الشخصية والأسرية (الرمز 5260).
- (80) التعليم الخاص.
- (85) الصحة والعمل الإجتماعي.
- (91) أنشطة المؤسسات التجارية وأصحاب العمل .
- (92) الأنشطة الترفيهية والثقافية والرياضية.
- (93) خدمات الأنشطة الخدمية الأخرى (الغسيل والتنظيف والصباغة والكي بكافة أنواعها - تصفيف الشعر وأنواع التجميل ... الخ).

علماً بأن هذه الإحصاءات تتضمن بيانات عن منشآت القطاع الخاص فقط.

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



## 2- The Questionnaires:

The annual questionnaire of social and personal statistics for all establishments.

## 3- The Timing:

The data of this bulletin were collected for one year starting first of January and ending by end of December

## 4- Survey method:

- Comprehensive frame was prepared for operating economic activities based on data of the 2008 establishments' census.

- Field and office reviewing of the frame was made to check the number of employees and the remaining frame data of the economic activity.

- Data of establishments employing ten employees and more were collected through comprehensive counting, while establishments employing less than ten employees were studied through sample.

## 2 - الاستثمارات المستخدمة:

الاستثمار السنوية لإحصاءات الخدمات الشخصية والاجتماعية لجميع المنشآت.

## 3 - فترة الإسناد الزمني:

جمعت بيانات هذه النشرة عن سنة ميلادية تبدأ اعتباراً من أول يناير وتنتهي آخر ديسمبر.

## 4 - أسلوب المسح:

- تم إعداد إطار متكامل بالمنشآت العاملة في الأنشطة الاقتصادية المختلفة مستنداً على بيانات تعداد منشآت أكتوبر عام 2008 م.

- تم التدقيق الميداني والمكتبي للإطار للتأكد من عدد العاملين وباقي بيانات الإطار للنشاط الاقتصادي.

- تم جمع بيانات المنشآت التي يعمل بها عشرة مشغلين فأكثر بالحصص الشامل، أما المنشآت التي يعمل بها أقل من عشرة مشغلين فقد تمت دراستها بالعينة.

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



### Data presentation

Data were presented in four chapters according to the following:

- Chapter one: Operating establishments frame.  
Chapter two: Establishments estimates (less than ten employees).  
Chapter three: Comprehensive counting estimates (ten employees and more).  
Chapter four: Estimates of social and personal services activity (total of chapters two and three).

### Important note:

*Inequality of totals in some tables due to approximation.*

### إسلوب عرض البيانات:

تم عرض البيانات في أربعة أبواب على الوجه التالي:-

الفصل الأول: إطار المنشآت العاملة.

الفصل الثاني: تقديرات المنشآت (أقل من عشرة مشغولين).

الفصل الثالث: تقديرات الحصر الشامل (عشرة مشغولين فأكثر).

الباب الرابع: تقديرات نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية (تشمل

إجمالي الباب الثاني والثالث).

### ملاحظة هامة:

إن عدم تساوي مجاميع بعض الجداول يعود للتقريب.



## Concepts and definitions

### 1- The establishment:

Project or part of project in a fixed location, performing one or more economic activity under one administration and has or could have regular accounts. Holder of project could be natural or artificial person.

### 2- Legal entity:

It is the legal status of capital ownership of establishments aiming profit; it includes individual, joint-liability companies, partnership companies, limited liability companies and joint-stock companies.

#### a- Individual establishment:

Establishment owned by one person (natural person), where no one has partnership in its holding.

#### b- Joint-liability company:

Company composed of two or more persons and registered by official contract (each partner is joint), i.e. guarantor to other partners jointly. Each of them is responsible absolute responsibility for company's financial commitments within the limits of paid capital, as well as his personal properties.

## أهم المفاهيم والتعاريف

### 1- المنشأة:

مشروع أو جزء من مشروع، له موقع ثابت، يقوم بأداء نوع أو أكثر من الأنشطة الاقتصادية تحت إدارة واحدة ولديها أو يمكن أن يكون لديها حسابات منتظمة، وقد يكون حائز المشروع شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً.

### 2- الكيان القانوني:

هو الوضع القانوني لملكية رأس مال المنشآت التي تهدف إلى الربح وتشمل المنشآت الفردية وشركات التضامن وشركات التوصية البسيطة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات المسؤولية المحدودة والشركات المساهمة والشركات المساهمة الخاصة وفرع لمنشأة أجنبية و الحكومي .

#### أ - المنشأة الفردية:

هي المنشأة التي يحوزها فرد (شخص طبيعي) ولا يشاركه في حيازتها أحد.

#### ب - شركة تضامن:

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر وتسجل بعقد رسمي، (كل شريك فيها متضامن) أي ضامناً لغيره من الشركاء متضامناً معهم، وكل منهم مسؤول عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مطلقة في حدود رأس المال المدفوع للشركة وكذلك أملاكه الخاصة.

### ج - شركة التوصية البسيطة:

#### c- Limited partnership company:

Company composed of two or more persons and registered by official contract. It includes two parties of partners: silent partners and acting partners. The company could be composed of one partner of each party. Silent partners are partners stated by name in company's contract and they are responsible limited responsibility for financial commitments of the company within the limits of their share in capital, while responsibility of acting partners is not limited as silent partners in joint-liability companies.

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر، وتسجل بعقد رسمي وتحتوي على فريقين من الشركاء: شركاء موصون وشركاء متضامنون، وقد تتكون الشركة من شريك واحد من كل فريق. والشركاء الموصون هم شركاء منصوص على أسمائهم في عقد الشركة بصفتهم هذه، وهم مسؤولون عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مقيدة في حدود أنصبتهم في رأس المال. أما الشركاء المتضامنون فمسؤوليتهم غير محددة مثل الشركاء المتضامنون في شركات التضامن.

### د - شركة التوصية بالأسهم:

#### d- Limited joint-stock companies:

Company registered with official contract, and composed of party of silent partners and another party of acting partners, same as Partnership Company, however share of silent partners in capital is underwritten shares. Names of these shareholders are not mentioned in company's contract and they are only questioned within the limits of shares value that they shared in.

هي شركة مسجلة بعقد رسمي. وتتكون من فريق من الشركاء المتضامنين وفريق من الشركاء الموصين، شأنها في ذلك شأن شركة التوصية البسيطة، إلا أن حصة فريق الشركاء الموصين في رأس المال تكون عبارة عن أسهم يُكتتب فيها. ولا تذكر أسماء هؤلاء المساهمين في عقد الشركة، ولا يُسأل هؤلاء المساهمون عن إلتزامات الشركة المالية إلا في حدود قيمة الأسهم التي ساهموا بها.

### هـ - شركة ذات مسؤولية محدودة:

#### e- Limited liability company:

The following conditions are required to establish such company:

- \* Composed of two or more partners by official contract and number of partners should not exceed the number stated in the laws of the concerned country and mentioned namely in the company's contract.
- \* Company's capital should not be less than a specific amount determined by the laws of the concerned country
- \* Each partner is responsible for company's obligations within the amount of his share in capital only.

هي شركة يتطلب قيامها توفر الشروط الأساسية الآتية:

- \* تتكون من شريكين أو أكثر بعقد رسمي، ولا يزيد عدد الشركاء فيها عن عدد تنص عليه قوانين الدولة المعنية، يذكرون بالاسم في عقد الشركة.
- \* لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ تحدده قوانين الدولة المعنية.
- \* كل شريك من الشركاء مسؤول عن الإلتزامات المالية للشركة بقدر حصته في رأس المال فقط.

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



\* The company is prohibited in general from practicing activities of insurance, banking, saving, receiving deposits or investing funds for others.

\* محظور على الشركة الإشتغال في أعمال التأمين أو أعمال البنوك أو الإدخار أو تلقي الودائع أو إستثمار الأموال لحساب الغير بوجه عام.

\* The company is established for a specific period that should be stated in the company's articles of incorporation.

\* تؤسس الشركة لمدة محددة ويُنص بالمدة في عقد تأسيس الشركة.

\* The company's commercial name should be followed by the expression "with limited liability (W.L.L.)", i.e. such companies could be identified by the address or commercial name.

\* لابد أن يكون اسم الشركة التجاري متبوعاً بعبارة ذات مسؤولية محدودة ( ذ.م.م) أي أنه يمكن معرفة هذا النوع من الشركات من واقع عنوانها أو إسمها التجاري.

**f- Joint-stock company:**

A company approved by the state's supreme authorities. It has two types of partners, founder and shareholder, and its capital is composed of shares equal in value that are placed for underwriting and could be circulated later. The partners are not questioned for company's financial obligation other than the value of shares they subscribed to. The law should state that company's capital should not be less than certain amount and its name usually followed by (J.C)

**و - شركة مساهمة:**

هي شركة تصدر بها موافقة من الجهات العليا بالدولة، فيها نوعان من الشركاء مؤسسون ومساهمون، ويتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة تطرح للإكتتاب العام وتكون قابلة للتداول فيما بعد، ولا يُسأل المساهمون عن التزامات الشركة المالية إلا بقدر قيمة الأسهم التي إكتتبوا بها. وينص القانون على أن لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ معين وعادة يتبع اسمها بعبارة (ع.م).

**g- Special joint-stock company:**

Its capital is composed of equal value shares which are non-negotiable or not offered for subscription. Underwriting is for limited number of persons, usually founders, and responsibility of shareholder does not exceed the limit of his shares in company's capital.

**ز- شركة مساهمة خاصة:**

هي شركة يتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة غير مطروحة للإكتتاب العام وغير قابلة للتداول وي طرح الإكتتاب فيها لعدد محدود من الأشخاص عادة المؤسسون، ولا تتعدى مسؤولية المساهم حدود حصته من الأسهم في رأسمال الشركة.

**h- Foreign establishment branch:**

An establishment authorized by the state, which is considered as a branch of foreign establishment and usually bears the name of Mother Company. The mother company undertakes to pay all financial obligations of the branch in the state in case of occurrence of any financial obligations in accordance with legal entity of Mother Company.

**ح - فرع لمنشأة أجنبية:**

وهي منشأة مرخصة في الدولة تعد فرعاً لمنشأة أجنبية وعادة تحمل نفس إسم الشركة الأم، وتتعهد الشركة الأم بتسديد كافة الإلتزامات المالية لفرع المنشأة داخل الدولة في حالة حدوث أية التزامات مالية للغير حسب الكيان القانوني للشركة الأم.

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



ط - حكومي:

هي المنشأة التي تعود ملكيتها إلى الدولة مباشرة، سواء كانت مرتبطة بالميزانية العامة للدولة أو لها ميزانية مستقلة.

3- ملكية المنشأة:

ويقصد به القطاع الذي تنتمي إليه المنشأة من حيث الملكية.

أ - قطاع حكومي:

المنشآت الحكومية التي تمارس عادة نشاطاً إدارياً أو خديماً حكومياً (مثل الوزارات والإدارات)، وتكون هذه الإدارات منتجة غير سوقية، أي تنتج سلعاً وخدمات يتم توريدها إلى الأفراد أو المنشآت الأخرى بالمجان أو بأسعار رمزية ليست ذات دلالة اقتصادية، ويمكن أن تقوم هذه الإدارات بتوريد سلعها أو خدماتها إلى إدارات حكومية أخرى.

ب - قطاع عام (مؤسسات حكومية):

وتضم المؤسسات التي تمارس نشاطاً إنتاجياً من سلع أو خدمات وتملك الحكومة رأسمالها بالكامل، وتسمح الحكومة لإدارة هذه المؤسسات أو الشركات بقدر كبير من السلطة للتصرف ليس فقط بإدارة عملية الإنتاج ولكن في إستخدام الأموال أيضاً. ويجب أن تتمكن هذه المؤسسات أو الشركات من الإحتفاظ بأرصدها العاملة وائتمانها التجاري، وتتمكن من تمويل بعض أو كل تكوين رأس المال من مدخراتها هي نفسها أو احتياطات الإهلاك أو بالإقتراض.

ج - قطاع مشترك (مختلط):

وهو القطاع الذي يضم المنشآت التي تساهم الحكومة في رأسمالها مع جهة أخرى سواء كانت هذه الجهة وطنية أو أجنبية.

i- Governmental:

An establishment owned directly by the state, whether it was related to state's budget or has separate budget.

3- Ownership of establishment:

It is meant the sector that the establishment belongs to regarding ownership.

a- Government sector:

Government establishments usually practice governmental managerial or service activity (i.e. ministries and departments). These departments are non-market producers, i.e. produce goods and services that are supplied to individuals or other establishments for free or with nominal price without economic feasibility. These departments could supply its goods and services to other government departments.

b- Public sector (government establishments):

It includes establishments that practice productive activity of goods and services, where the government owns its total capital. The government gives these establishments or companies with act of disposal, not only in managing production, but in utilization funds also. These establishments or companies must be able to preserve its operating balances and commercial credit, and able to finance some or all capital formation from its savings, depreciation reserves or lending.

c- Joint sector (mixed):

The sector that includes establishments that the government contributes in its capital with another entity, whether this entity is national or foreign.

**d- Private sector:**

It includes the establishments that are owned by one individual or group of individuals, whether they were citizens or non-citizens or whether they were natural or artificial persons. These establishments include as well establishments where citizens or non-citizens participate in its capital and include joint-stock companies where citizens or non-citizens own its capital ... etc.

**4- Main economic activity:**

The activity practiced by the establishment that creates the largest share of total production value of the establishment or it is the activity specified by establishment's owner or manager.

**5- Employment (employees):**

All individuals (citizens or non-citizens) who are related with work relation to the establishment in exchange for wage that they receive at the end of payment period (daily, weekly or monthly) or without wage. Those persons could be full time or part time employees, males or females or permanent or temporary employees. This includes absent persons due sick leave, leave of absence, training courses or scholarships.

**a- Owners working in the establishment:**

Holders or capital owners who actually work in the establishment.

**b- Unpaid employees:**

Owners, relatives or partners who work in the individual establishment or individual companies (Joint-liability, Limited partnership or Limited joint-stock) full or part time. Provided that it is not less than one third of time and do not receive regular wage for their work, and employees of establishment of trainees or experience seekers.

**د - قطاع خاص:**

يضم المنشآت التي يملكها فرد أو مجموعة أفراد سواء كانوا مواطنين أو غير مواطنين وسواء كانوا أشخاصاً طبيعيين أو اعتباريين. وتشمل أيضاً المنشآت التي يشترك في رأسمالها أفراد مواطنون أو غير مواطنين، ويشمل الشركات المساهمة التي يملك رأسمالها مواطنون أو غير مواطنين... الخ.

**4- النشاط الاقتصادي الرئيسي:**

هو النشاط الذي تزاوله المنشأة والذي يحقق أكبر حصة في جملة قيمة إنتاج المنشأة أو أكبر عائد للمنشأة أو هو النشاط الذي يحدده صاحب أو مدير المنشأة.

**5- العمالة (المشتغلون):**

هم جميع الأفراد (مواطنون أو أجانب) الذين تربطهم بالمنشأة علاقة عمل مقابل أجر يحصلون عليه نهاية كل فترة صرف (يومي، إسبوعي، شهري) أو بدون أجر سواء كان هؤلاء الأفراد يعملون كل الوقت أو جزءاً منه ذكوراً أو إناثاً دائمين أو مؤقتين، ويشمل ذلك المتغيين في إجازات مرضية أو إعتيادية أو دورات تدريبية أو منح دراسية.

**أ - أصحاب المنشأة العاملين بها:**

هم الأفراد الحائزون أو أصحاب رأس المال الذين يعملون فعلاً بالمنشأة.

**ب - العاملون بدون أجر:**

هم أصحاب العمل أو ذويهم أو شركائهم الذين يعملون بالمنشأة الفردية أو شركات الأشخاص (تضامن، توصية بسيطة، توصية بالأسهم) كل الوقت أو لجزء منه على أن لا يقل عن ثلث الوقت ولا يتقاضون أجراً منتظماً نظير عملهم، وكذلك العاملين بالمنشأة من متدربين أو طالبي خبرة.

**c- Paid employees:**

Persons employed by the establishment for cash or in-kind wage, whether they were permanent or temporary (part time employees). It includes persons absent from work for temporary reasons, such as leaves of absence or sick leaves.

**d- Specialists:**

Persons obtained university degrees or equivalent in their field of specialization.

**e- Technicians:**

Persons who directly or indirectly assist the specialists in research, design, production and maintenance. They have craftsmanship and sufficient knowledge in theoretical information in their field of specialization that enable them to perform their job, comprehend the reasons why the job is done vocationally and purposes that work aim to. They usually bear qualifications in their field of specialization or have long experience in their field of work.

**6- Compensation of employees:**

**a) Wages, salaries and cash benefits:**

Includes all cash payments due to employees as a compensation for their work before deducting their share in security and pension funds including taxes and the like. It also includes all cash payments that are paid on regular basis (weekly, monthly or other) including payments by piece and special allowances for overtime, night shifts, work in holidays or occasions, work far from their place of residence or in hazardous circumstances. It includes as well allowances paid regularly, such as housing or transport and wages paid for employees that are absent from work for short periods, such as feasts and temporary stoppage of production. It also includes incentives paid to employees in accordance with incentive regulation as well as commissions and bonuses received by establishment's employees.

**ج - العاملون بأجر:**

هم الأفراد العاملون بالمتنشاء نظير أجر نقدي أو عيني سواء كانوا دائمين أو مؤقتين (مستخدمين جزءاً من الدوام). ويدخل في عداد المشتغلين، المتغيبون عن العمل لأسباب مؤقتة مثل الإجازات العادية والمرضية.

**د - الأخصائيون:**

هم أشخاص حاصلون على مؤهلات جامعية أو ما يعادلها في مجال تخصصهم.

**هـ - الفنيون:**

هم أشخاص يعاونون الأخصائيين بصفة مباشرة أو غير مباشرة في أعمال البحوث والتصميم والتطوير والإنتاج والصيانة، ولهم مهارات يدوية وإمام كاف بالمعلومات النظرية في مجال تخصصهم تمكنهم من أداء العمل وفهم الأسباب التي من أجلها يؤدي العمل على الوجه المهني والأغراض التي يرمي لها هذا العمل ويحملون عادة مؤهلات في مجال تخصصهم أو لهم خبرات طويلة في مجال عملهم.

**6- تعويضات العاملين:**

**أ - الأجور والرواتب والمزايا النقدية:**

تشمل جميع المدفوعات النقدية المستحقة للعاملين نظير عملهم وذلك قبل استقطاع مساهماتهم في صناديق الضمان والتقاعد متضمنة الضرائب وما شابهها. كما تشمل جميع المدفوعات النقدية التي تدفع على فترات زمنية منتظمة (إسبوعية أو شهرية أو غيرها) بما فيها المدفوعات حسب القطعة والعلاوات الخاصة لقاء العمل الإضافي أو الليلي أو في العطل والمناسبات أو لقاء العمل بعيداً عن محل السكن أو في ظروف خطيرة. كما تشمل العلاوات التي تدفع بصورة منتظمة مثل علاوات السكن أو الانتقال وكذلك الأجور التي تدفع للعاملين لتغيبهم عن العمل لفترات قصيرة مثل الأعياد ولتوقف الإنتاج بصورة مؤقتة. كما تشمل الحوافز المدفوعة للعاملين بموجب نظام الحوافز وكذلك العمولات والإكراميات التي يتلقاها العاملون من المتنشاء.

**b) In-kind benefits:**

Amount born by the establishment of goods and services that are presented free of charge or for nominal cost to its employees, i.e. meals including the ones consumed during business trips, housing services, lodging, uniforms, car services. It also includes other durable goods that are provided to employees for personal use and goods and services that are output of establishment's production, i.e. free travel on board airlines, food products of the establishment, sports facilities, recreation facilities, vacations, transport means, car facilities, kindergartens for employees' children, treatment, health and educational services for employees' children, fees born by establishment on behalf of employees, i.e. residence fees, telephone installation and others.

**ب - المزايا العينية:**

هي قيمة ما تتحمله المنشأة من السلع والخدمات التي تقدم مجاناً أو مقابل تكلفة رمزية للعاملين لديها مثل وجبات الطعام والشراب بما فيها التي تستهلك أثناء السفر المتعلق بالعمل وخدمات الإسكان والمبيت والأزياء الموحدة وخدمات السيارات وغيرها من السلع المعمرة التي تُوفّر للاستخدام الشخصي للعاملين والسلع والخدمات التي تنتج كمخرجات لعمليات إنتاج المنشأة مثل السفر المجاني على خطوط الطيران أو المنتجات الغذائية للمنشأة وكذلك المرافق الرياضية أو مرافق الترويح أو قضاء الإجازات ووسائل النقل ومرافق السيارات وحضانات أطفال العاملين والخدمات العلاجية والصحية والتعليمية لأبناء العاملين والرسوم التي تتحملها المنشأة نيابة عن العاملين مثل رسوم الإقامة وتركيب التليفون وغيرها.

**7- Revenues of other activities:**

All revenues received by the establishment for performing secondary economic activities other than the main economic activity, provided that this establishment is unable to separate requirements of production of secondary activities from the main activity.

**7- إيرادات الأنشطة الأخرى:**

هي جميع الإيرادات التي تحصل عليها المنشأة وذلك لقيامها بأنشطة اقتصادية ثانوية خلاف النشاط الرئيسي شريطة أن لا تستطيع هذه المنشأة فصل مستلزمات الإنتاج للأنشطة الثانوية عن النشاط الرئيسي.

**8- Intermediate goods:**

All goods that are used as input of production, excluding fixed assets, i.e. raw materials, packing and wrapping materials, fuel, oils, energy and electricity, water, spare parts, tools, equipment, stationary, publications and others.

**8- المستلزمات السلعية:**

جميع السلع التي تستهلك كمدخلات لعملية الإنتاج، باستثناء الأصول الثابتة كالمواد الخام ومواد التعبئة والتغليف والحزم والوقود والزيوت والقوى والكهرباء والمياه وقطع الغيار والعدد والأدوات المستهلكة والأدوات الكتابية والمطبوعات وغيرها.

**9- Intermediate services:**

All services used that help in accomplishing production, such as maintenance expenses, transport services, general transportation, shipping, unloading, rent of equipment and transportation means and others.

**9- المستلزمات الخدمية:**

جميع الخدمات التي تستخدم وتساعد على إنجاز عملية الإنتاج كمصروفات الصيانة وخدمات النقل والانتقالات العامة والشحن والتفريغ وإيجارات معدات ووسائل النقل وغيرها.

#### 10- Value added:

Total value of production less total value of intermediate goods and services (intermediate input).

#### 10- القيمة المضافة:

مجموع قيمة الإنتاج مطروحاً منها مجموع قيمة المستلزمات السلعية والخدمية (المدخلات الوسيطة).

#### 11- Depreciation:

Decrement (during accounting period) in value of fixed assets owned and used by producer as a result of participation in production operation, wear and tear resulting from ordinary accidents.

#### 11- الإهلاكات:

التناقص (أثناء الفترة المحاسبية) في قيمة الأصول الثابتة التي يمتلكها ويستعملها المنتج نتيجة لمشاركته في العملية الإنتاجية أو القدم أو التلف الناتج عن حوادث عادية.

#### 12- Taxes on production and import (indirect taxes):

Compulsory cash or in-kind amounts paid by the establishment to the government. Taxes imposed on producers (for goods and services) regarding production, selling, purchasing or use of goods and services that are usually born on production cost and also includes customs fees.

#### 12- الضرائب على الإنتاج والإستيراد (الضرائب غير المباشرة):

هي المبالغ النقدية أو العينية الإلزامية التي تدفعها المنشأة إلى الحكومة، وتشمل الضرائب المفروضة على المنتجين (للسلع والخدمات) فيما يتعلق بالإنتاج والبيع والشراء أو استعمال السلع والخدمات التي تُحمَل عادة على تكاليف الإنتاج وتشمل كذلك الرسوم الجمركية.

#### 13- Subsidies:

Current payments at no cost provided by government entities, including non-resident government entities, to projects according to their production level or quantity and value of goods and services that they produce, sell or import, they are yields for resident producers or importers. In case of resident producers, it could be designed to affect their level of production, prices of selling of their outputs or remuneration of establishment units that work in production field.

#### 13- الإعانات:

هي مدفوعات جارية بدون مقابل تقدمها الوحدات الحكومية بما فيها الوحدات الحكومية غير المقيمة إلى المشاريع على أساس مستويات أنشطتها الإنتاجية أو على أساس كميات أو قيمة السلع أو الخدمات التي تنتجها أو تبيعها أو تستوردها، وهي متحصلات بالنسبة للمنتجين والمستوردين المقيمين. وفي حالة المنتجين المقيمين فإنها قد تصمم للتأثير على مستويات إنتاجهم أو على الأسعار التي تباع بها مخرجاتهم أو على مكافآت الوحدات المؤسسية التي تعمل في مجال الإنتاج.

#### 14- Operating surplus:

It is equal to total product on the basis of product value deducting intermediate consumption (Intermediate goods and services) on the basis of purchaser cost, compensation of employees, fixed capital depreciation and net indirect taxes (indirect taxes less production subsidies).

#### 14- فائض التشغيل:

يساوي الإنتاج الإجمالي على أساس قيمة المنتج مطروحاً منه الإستهلاك الوسيط (المستلزمات السلعية والخدمية) على أساس تكلفة المشتري وتعويضات العاملين وإهلاك رأس المال الثابت وصافي الضرائب غير المباشرة (الضرائب غير المباشرة مطروحاً منها الإعانات الإنتاجية).



### 15- Fixed assets:

It is the durable produced assets that are used repeatedly or continuously in process of production for a minimum period of 1 year. It includes land, mines reserve, forests and other similar tangible assets that could not be reproduced. It also includes facilities, machinery, equipment and agricultural and animal assets that could be used repeatedly or continuously, i.e. productive fruit trees and reproduction, fattening, milking and towing animals. It includes as well intangible assets such as computer programs and original artwork that are used in production.

### 16- Fixed capital additions during the year:

It represents the amount spent during the year on fixed assets of machinery, equipment, buildings, land, means of transport, furniture and other similar tangible assets in order to be used in production of goods and services.

### 17- Stock:

Market value of stock of final and incomplete goods in a certain time. It includes as well products that are produced by the establishment, that still preserve them without alteration, sell them, supply them to other establishments or use them in other way. In addition, it includes products possessed by the establishment in order to be used as intermediate consumption or re-sell them without further alteration.

### 18- Profit of shares:

Share of property income matured for shareholders as a result of placing their funds at disposal of companies.

### 15- الأصول الثابتة:

هي الأصول المنتجة المعمرة والتي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة في عمليات إنتاجية لمدة لا تقل عن عام، وتشمل الأراضي واحتياطات المناجم والغابات وغيرها من الأصول المادية المشابهة والتي لا يمكن إعادة إنتاجها، وتشمل الأصول الثابتة فضلاً عن المنشآت والآلات والمعدات الأصول الزراعية والحيوانية التي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة مثل أشجار الفواكه المثمرة وحيوانات الإكثار والتسمين وإدرار الألبان والجر، وكذلك تشمل الأصول غير الملموسة مثل برامج الحاسب والأعمال الفنية الأصلية المستعملة في الإنتاج.

### 16- الإضافات الرأسمالية الثابتة خلال العام:

تتمثل في قيمة ما تم إنفاقه خلال العام على الأصول الثابتة من آلات ومعدات ومباني وأراضي ووسائل نقل وأثاث وغيرها من الأصول المادية المشابهة وذلك لاستخدامها في إنتاج السلع والخدمات.

### 17- المخزون:

هو القيمة السوقية للمخزون من السلع التامة الصنع أو نصف المصنعة في لحظة معينة من الزمن. ويتضمن ذلك مخزون المنتجات التي أنتجتها المنشأة والتي لا تزال تحتفظ بها قبل إدخال المزيد من التجهيز عليها أو بيعها أو توريدها إلى منشآت أخرى أو استعمالها بطرق أخرى، كذلك مخزون المنتجات التي تحوز عليها المنشأة من منشآت أخرى بهدف استخدامها للاستهلاك الوسيط أو إعادة بيعها دون إدخال مزيد من التجهيز عليها.

### 18- أرباح الأسهم:

شكل من أشكال دخل الملكية يستحقه حاملو الأسهم نتيجة لوضع أموالهم تحت تصرف الشركات.

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (1)

2006

جدول رقم (1)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total		المنشآت 10 مشتغلين فأكثر Establishments with 10+ Employee		المنشآت أقل من 10مشتغلين Establishments with <10 Employee		النشاط الاقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	
g	WHOLESALE AND RETAIL TRADE, REPAIR OF MOTOR VEHICLES, MOTORCYCLES AND PERSONAL AND HOUSEHOLDS G	16022	1869	10825	280	5197	1589	فصل تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية والسلع الشخصية والأسرية
m	EDUCATION	10192	259	9804	193	388	66	فصل التعليم
n	HEALTH AND SOCIAL WORK	2332	184	1791	41	541	143	فصل الصحة والعمل الإجتماعي
o	OTHER COMMUNITY, SOCIAL AND PERSONAL SERVICES	9081	1565	4896	133	4185	1432	فصل أنشطة الخدمة المجتمعية والإجتماعية والشخصية الأخرى
Total		37627	3877	27316	647	10311	3230	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (2)

2006

جدول رقم (2)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total		المنشآت 10 مشتغلين فأكثر Establishments with 10+ Employee		المنشآت أقل من 10مشتغلين Establishments with <10 Employee		النشاط الاقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	
50	SALE, MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL	14234	1425	10058	256	4176	1169	قسم بيع وصيانة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية وبيع وقود السيارات
52	RETAIL TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOOD	1788	444	767	24	1021	420	قسم تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، وإصلاح السلع الشخصية والأسرية
80	EDUCATION	10192	259	9804	193	388	66	قسم التعليم
85	HEALTH AND SOCIAL WORK	2332	184	1791	41	541	143	قسم الصحة والعمل الإجتماعي
91	ACTIVITIES OF MEMBERSHIP ORGANIZATION N.E.C.	75	1	75	1	0	0	قسم أنشطة المؤسسات ذات العضوية غير المصنفة في موضع آخر
92	RECREATIONAL, CULTURAL AND SPORTING ACTIVITIES	3614	139	3301	54	313	85	قسم الأنشطة الترفيهية والثقافية والرياضية
93	OTHER SERVICE ACTIVITIES	5392	1425	1520	78	3872	1347	قسم الأنشطة الخدمية الأخرى
Total		37627	3877	27316	647	10311	3230	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الاقتصادي الرئيسي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (3)

2006

جدول رقم (3)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total		المنشآت 10 مشتغلين فأكثر Establishments with 10+ Employee		المنشآت أقل من 10 مشتغلين Establishments with <10 Employee		النشاط الاقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	
		5020	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES	14154	1400	10058	256	
5040	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTORCYCLES AND RELATED PARTS AND ACCESSORIES	80	25	0	0	80	25	صيانة وإصلاح الدراجات النارية وما يتصل بها من أجزاء وتوابع
5260	REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	1788	444	767	24	1021	420	إصلاح السلع الشخصية والمنزلية
8011	NURSERY SCHOOLS AND KINDERGARTENS	1070	78	883	54	187	24	دور الحضانة ورياض الأطفال
8012	PRIMARY EDUCATION	1010	34	997	32	13	2	التعليم الإبتدائي
8013	PREPARATORY EDUCATION	52	1	52	1	0	0	التعليم الإعدادي
8021	GENERAL SECONDARY EDUCATION	81	2	81	2	0	0	التعليم الثانوي العام
8030	HIGHER EDUCATION	1197	9	1197	9	0	0	التعليم العالي
8040	MULTI-LEVELS EDUCATION	5260	63	5260	63	0	0	التعليم متعدد المراحل
8091	CARS DRIVING EDUCATION	559	6	559	6	0	0	تعليم قيادة السيارات
8092	OTHER EDUCATION	963	66	775	26	188	40	أنواع التعليم الأخرى
8511	HOSPITAL ACTIVITIES (WITH IN-PATIENT FACILITIES)	626	2	626	2	0	0	أنشطة المستشفيات (المزودة بمرافق للإقامة)
8513	SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	629	115	273	16	356	99	العيادات الطبية المتخصصة
8514	NON-SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	912	39	822	18	90	21	العيادات الطبية غير المتخصصة
8519	OTHER HUMAN HEALTH ACTIVITIES	97	14	46	3	51	11	الأنشطة الأخرى المتصلة بصحة الإنسان
8520	VETERINARY ACTIVITIES	68	14	24	2	44	12	الأنشطة البيطرية
9111	CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY	75	1	75	1	0	0	غرف التجارة والصناعة
9211	MOTION PICTURE AND VIDEO PRODUCTION AND DISTRIBUTION	337	4	337	4	0	0	إنتاج وتوزيع الأفلام السينمائية وأفلام الفيديو
9214	DRAMATIC ARTS, MUSIC AND OTHER ART ACTIVITIES	208	7	204	5	4	2	فنون المسرح والموسيقى والأنشطة الأخرى
9241	SPORTING ACTIVITIES	1206	35	1147	15	59	20	الأنشطة الرياضية
9249	OTHER RECREATIONAL ACTIVITIES	1863	93	1613	30	250	63	الأنشطة الترفيهية الأخرى
9301	WASHING DRY-CLEANING AND IRONING SERVICES	1999	548	662	30	1337	518	خدمات الغسيل والتنظيف والكي بكافة أنواعها
9302	HAIRDRESSING AND OTHER BEAUTY TREATMENT	3168	856	715	42	2453	814	تصفيف الشعر وأنواع التجميل الأخرى
9309	OTHER SERVICES ACTIVITIES N.E.C.	225	21	143	6	82	15	الأنشطة الخدمية الأخرى غير المصنفة في موضع آخر
<b>Total</b>		<b>37627</b>	<b>3877</b>	<b>27316</b>	<b>647</b>	<b>10311</b>	<b>3230</b>	<b>المجموع</b>

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية

NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY, SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (4) 2006 جدول رقم (4)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
5020	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES	14154	14	14140	13961	14	13947	193	0	193	صيانة وإصلاح السيارات ذات المحركات
5040	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTORCYCLES AND RELATED PARTS AND ACCESSORIES	80	0	80	71	0	71	9	0	9	صيانة وإصلاح الدراجات النارية وما يتصل بها من أجزاء وتوابع
5260	REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	1788	0	1788	1763	0	1763	25	0	25	إصلاح السلع الشخصية والمنزلية
8011	NURSERY SCHOOLS AND KINDERGARTENS	1070	925	145	1062	918	144	8	7	1	دور الحضنة ورياض الأطفال
8012	PRIMARY EDUCATION	1010	612	398	996	609	387	14	3	11	التعليم الابتدائي
8013	PREPARATORY EDUCATION	52	0	52	51	0	51	1	0	1	التعليم الإعدادي
8021	GENERAL SECONDARY EDUCATION	81	0	81	79	0	79	2	0	2	التعليم الثانوي العام
8030	HIGHER EDUCATION	1197	327	870	1127	265	862	70	62	8	التعليم العالي
8040	MULTI-LEVELS EDUCATION	5260	3626	1634	5236	3617	1619	24	9	15	التعليم متعدد المراحل
8091	CARS DRIVING EDUCATION	559	47	512	542	47	495	17	0	17	تعليم قيادة السيارات
8092	OTHER EDUCATION	963	367	596	924	356	568	39	11	28	أنواع التعليم الأخرى
8511	HOSPITAL ACTIVITIES (WITH IN-PATIENT FACILITIES)	626	372	254	617	365	252	9	7	2	أنشطة المستشفيات (المزودة بمرافق للإقامة)
8513	SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	629	320	309	627	320	307	2	0	2	العيادات الطبية المتخصصة
8514	NON-SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	912	455	457	900	455	445	12	0	12	العيادات الطبية غير المتخصصة
8519	OTHER HUMAN HEALTH ACTIVITIES	97	18	79	85	14	71	12	4	8	الأنشطة الأخرى المتصلة بصحة الإنسان
8520	VETERINARY ACTIVITIES	68	0	68	66	0	66	2	0	2	الأنشطة البيطرية
9111	CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY	75	27	48	48	12	36	27	15	12	غرف التجارة والصناعة
9211	MOTION PICTURE AND VIDEO PRODUCTION AND DISTRIBUTION	337	72	265	328	72	256	9	0	9	إنتاج وتوزيع الأفلام السينمائية وأفلام الفيديو
9214	DRAMATIC ARTS, MUSIC AND OTHER ART ACTIVITIES	208	27	181	97	10	87	111	17	94	فنون المسرح والموسيقى والأنشطة الأخرى
9241	SPORTING ACTIVITIES	1206	129	1077	1191	126	1065	15	3	12	الأنشطة الرياضية
9249	OTHER RECREATIONAL ACTIVITIES	1863	290	1573	1840	286	1554	23	4	19	الأنشطة الترفيهية الأخرى
9301	WASHING DRY-CLEANING AND IRONING SERVICES	1999	4	1995	1997	4	1993	2	0	2	خدمات الغسيل والتنظيف والكي بكافة أنواعها
9302	HAIRDRESSING AND OTHER BEAUTY TREATMENT	3168	1039	2129	3144	1023	2121	24	16	8	تصفيف الشعر وأنواع التجميل الأخرى
9309	OTHER SERVICES ACTIVITIES N.E.C.	225	50	175	225	50	175	0	0	0	الأنشطة الخدمية الأخرى غير المصنفة في موضع آخر
<b>Total</b>		<b>37627</b>	<b>8721</b>	<b>28906</b>	<b>36977</b>	<b>8563</b>	<b>28414</b>	<b>650</b>	<b>158</b>	<b>492</b>	<b>المجموع</b>

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (5) Value QR.000

2006

جدول رقم (5) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطري Non-Qatari	قطري Qatari	المجموع Total	غير قطري Non-Qatari	قطري Qatari	
5020	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES	271428	263072	8356	14154	13961	193	صيانة وإصلاح السيارات ذات المحركات
5040	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTORCYCLES AND RELATED PARTS AND ACCESSORIES	744	744	0	80	71	9	صيانة وإصلاح الدراجات النارية ومايتصل بها من أجزاء وتوابع
5260	REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	28233	28169	64	1788	1763	25	إصلاح السلع الشخصية والمنزلية
8011	NURSERY SCHOOLS AND KINDERGARTENS	36785	35800	985	1070	1062	8	دور الحضانه ورياض الأطفال
8012	PRIMARY EDUCATION	26945	26644	301	1010	996	14	التعليم الإبتدائي
8013	PREPARATORY EDUCATION	1281	1281	0	52	51	1	التعليم الإعدادي
8021	GENERAL SECONDARY EDUCATION	2044	2044	0	81	79	2	التعليم الثانوي العام
8030	HIGHER EDUCATION	199862	187428	12434	1197	1127	70	التعليم العالي
8040	MULTI-LEVELS EDUCATION	169588	168699	889	5260	5236	24	التعليم متعدد المراحل
8091	CARS DRIVING EDUCATION	9677	7464	2213	559	542	17	تعليم قيادة السيارات
8092	OTHER EDUCATION	30820	29203	1617	963	924	39	أنواع التعليم الأخرى
8511	HOSPITAL ACTIVITIES (WITH IN-PATIENT FACILITIES)	51488	50980	508	626	617	9	أنشطة المستشفيات (المزودة بمرافق للإقامة)
8513	SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	36623	36623	0	629	627	2	العيادات الطبية المتخصصة
8514	NON-SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	92488	84178	8310	912	900	12	العيادات الطبية غير المتخصصة
8519	OTHER HUMAN HEALTH ACTIVITIES	4456	3646	810	97	85	12	الأنشطة الأخرى المتصلة بصحة الإنسان
8520	VETERINARY ACTIVITIES	1971	1670	301	68	66	2	الأنشطة البيطرية
9111	CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY	6264	2916	3348	75	48	27	غرف التجارة والصناعة
9211	MOTION PICTURE AND VIDEO PRODUCTION AND DISTRIBUTION	8648	7804	844	337	328	9	إنتاج وتوزيع الأفلام السينمائية وأفلام الفيديو
9214	DRAMATIC ARTS, MUSIC AND OTHER ART ACTIVITIES	1378	726	652	208	97	111	فنون المسرح والموسيقى والأنشطة الأخرى
9241	SPORTING ACTIVITIES	45122	44153	969	1206	1191	15	الأنشطة الرياضية
9249	OTHER RECREATIONAL ACTIVITIES	29427	27303	2124	1863	1840	23	الأنشطة الترفيهية الأخرى
9301	WASHING DRY-CLEANING AND IRONING SERVICES	29512	28779	733	1999	1997	2	خدمات الغسيل والتنظيف والكي بكافة أنواعها
9302	HAIRDRESSING AND OTHER BEAUTY TREATMENT	63921	63197	724	3168	3144	24	تصفيف الشعر وأنواع التجميل الأخرى
9309	OTHER SEVICES ACTIVITIES N.E.C.	4052	4052	0	225	225	0	الأنشطة الخدمية الأخرى غير المصنفة في موضع آخر
<b>Total</b>		<b>1152757</b>	<b>1106575</b>	<b>46182</b>	<b>37627</b>	<b>36977</b>	<b>650</b>	<b>المجموع</b>

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (6) Value QR.000

2006

جدول رقم (6) القيمة ألف ريال قطري

Occupation	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	40550	674	39876	814	186	628	اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	488	57	431	اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون اجر
Managers	123433	15883	107550	1600	211	1389	مديرون
Administrators	152664	5190	147474	1601	621	980	اداريون
Specialist and Technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff...etc)	402244	44135	358109	9180	3660	5520	اخصائيون وفنيون مهندسون وفنيون ومحاسبون و موظفو مشتريات ومبيعات
Clerks	33712	984	32728	1116	408	708	كتبه
Production & Operations Supervisors	83265	3267	79998	2375	856	1519	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production and related workers	169253	12015	157238	11581	1413	10168	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	147632	14013	133619	8872	1309	7563	عمال خدمات وآخرون
<b>Total</b>	<b>1152753</b>	<b>96161</b>	<b>1056592</b>	<b>37627</b>	<b>8721</b>	<b>28906</b>	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية  
ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (7) Value QR.000

2006

جدول رقم (7) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	قطع غير وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء وماء Electricity and Water	وقود وزيوت وقوى محركه Fuels, Lubricants and energy	مواد تعبئة وتغليف وحزم Packing Material	خامات ومواد أولية Raw material and intermediate goods	النشاط الاقتصادي الرئيسي
5020	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES	355952	8025	4668	44262	18091	24288	119	256499	صيانة وإصلاح السيارات ذات المحركات
5040	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTORCYCLES AND RELATED PARTS AND ACCESSORIES	521	0	13	38	33	289	0	148	صيانة وإصلاح الدراجات النارية وما يتصل بها من أجزاء وتوابع
5260	REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	18351	841	177	11287	1337	1179	39	3491	إصلاح السلع الشخصية والمنزلية
8011	NURSERY SCHOOLS AND KINDERGARTENS	4040	379	1256	190	412	368	82	1353	دور الحضّانة ورياض الأطفال
8012	PRIMARY EDUCATION	1636	117	402	496	46	499	24	52	التعليم الإبتدائي
8013	PREPARATORY EDUCATION	97	50	20	15	0	7	0	5	التعليم الإعدادي
8021	GENERAL SECONDARY EDUCATION	39	0	19	0	0	20	0	0	التعليم الثانوي العام
8030	HIGHER EDUCATION	5919	0	5551	121	191	56	0	0	التعليم العالي
8040	MULTI-LEVELS EDUCATION	13018	3137	3051	913	1205	2261	168	2283	التعليم متعدد المراحل
8091	CARS DRIVING EDUCATION	4355	0	101	903	584	2767	0	0	تعليم قيادة السيارات
8092	OTHER EDUCATION	4563	155	1640	404	1104	780	64	416	أنواع التعليم الأخرى
8511	HOSPITAL ACTIVITIES (WITH IN-PATIENT FACILITIES)	18158	432	732	850	1658	582	0	13904	أنشطة المستشفيات (المزودة بمرافق للإقامة)
8513	SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	9291	995	661	2727	914	113	3	3878	العيادات الطبية المتخصصة
8514	NON-SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	35185	11663	946	4840	1386	469	0	15881	العيادات الطبية غير المتخصصة
8519	OTHER HUMAN HEALTH ACTIVITIES	476	23	65	101	101	30	31	125	الأنشطة الأخرى المتصلة بصحة الإنسان
8520	VETERINARY ACTIVITIES	266	7	43	45	120	51	0	0	الأنشطة البيطرية
9111	CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY	260	0	244	0	16	0	0	0	غرف التجارة والصناعة
9211	MOTION PICTURE AND VIDEO PRODUCTION AND DISTRIBUTION	13592	294	157	196	468	49	159	12269	إنتاج وتوزيع الأفلام السينمائية وأفلام الفيديو
9214	DRAMATIC ARTS, MUSIC AND OTHER ART ACTIVITIES	97	53	7	0	12	0	0	25	فنون المسرح والموسيقى والأنشطة الأخرى
9241	SPORTING ACTIVITIES	56913	13881	1178	3903	872	506	9161	27412	الأنشطة الرياضية
9249	OTHER RECREATIONAL ACTIVITIES	32385	8457	824	3426	4195	1574	887	13022	الأنشطة الترفيهية الأخرى
9301	WASHING DRY-CLEANING AND IRONING SERVICES	18781	7199	427	1526	3772	2108	1999	1750	خدمات الغسيل والتنظيف والكي بكافة أنواعها
9302	HAIRDRESSING AND OTHER BEAUTY TREATMENT	13625	1065	345	878	4080	23	0	7234	تصفيف الشعر وأنواع التجميل الأخرى
9309	OTHER SEVICES ACTIVITIES N.E.C.	2892	2115	24	27	594	27	32	73	الأنشطة الخدمية الأخرى غير المصنفة في موضع آخر
<b>Total</b>		<b>610412</b>	<b>58888</b>	<b>22551</b>	<b>77148</b>	<b>41191</b>	<b>38046</b>	<b>12768</b>	<b>359820</b>	<b>المجموع</b>



الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي  
نشآت الخدمات الاجتماعية والشخصية

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (8) Value QR.000

2006

جدول رقم (8) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصرفات خدمية أخرى Other Service expenses(2)	خسائر بضائع مشتراة بفرض البيع Losses of goods purchased for sale	نقل وانتقالات عامه تشمل مصاريف نقل لمهمات Transportati on (Include Travel Expenses For Official Trips)	تشغيل وخدمات صناعية لدى الغير Work done & Industrial services rendered by others	صيانة وسائل نقل سيارات Transport equipment maintenance	صيانة الات ومعدات Tools & equipment maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	إيجارات وسائل نقل Rents of transportati on equipment	إيجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	إيجارات مباني غير سكنية Rents of non- residential buildings(1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
5020	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES	151219	54645	99	3010	748	6305	5209	6406	1125	879	72793	صيانة وإصلاح السيارات ذات المحركات
5040	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTORCYCLES AND RELATED PARTS AND ACCESSORIES	505	6	0	0	0	0	0	0	0	0	499	صيانة وإصلاح الدراجات النارية وما يتصل بها من أجزاء وتوابع
5260	REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	11127	2502	151	207	0	550	60	161	552	233	6711	إصلاح السلع الشخصية والمنزلية
8011	NURSERY SCHOOLS AND KINDERGARTENS	13198	976	98	205	17	262	315	1072	905	87	9261	دور الحضانة ورياض الأطفال
8012	PRIMARY EDUCATION	7974	166	0	150	0	560	96	636	1058	0	5308	التعليم الابتدائي
8013	PREPARATORY EDUCATION	72	59	0	0	0	0	13	0	0	0	0	التعليم الإعدادي
8021	GENERAL SECONDARY EDUCATION	67	0	0	0	0	22	8	37	0	0	0	التعليم الثانوي العام
8030	HIGHER EDUCATION	7365	4560	0	0	0	0	0	460	0	0	2345	التعليم العالي
8040	MULTI-LEVELS EDUCATION	74291	26212	165	2550	445	1213	2753	2921	7847	3	30182	التعليم متعدد المراحل
8091	CARS DRIVING EDUCATION	3821	2017	0	179	0	184	373	231	0	0	837	تعليم قيادة السيارات
8092	OTHER EDUCATION	11868	1865	424	461	0	463	140	725	635	62	7093	أنواع التعليم الأخرى
8511	HOSPITAL ACTIVITIES (WITH IN-PATIENT FACILITIES)	13626	2671	0	156	2963	143	36	391	0	127	7139	أنشطة المستشفيات (المزودة بمرافق للإقامة)
8513	SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	10483	2208	0	132	0	249	289	458	39	0	7108	العيادات الطبية المتخصصة
8514	NON-SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	20909	14244	21	1296	12	355	219	1026	0	1174	2562	العيادات الطبية غير المتخصصة
8519	OTHER HUMAN HEALTH ACTIVITIES	729	45	0	14	0	82	88	75	0	0	425	الأنشطة الأخرى المتصلة بصحة الإنسان
8520	VETERINARY ACTIVITIES	1215	189	0	4	0	42	44	14	0	0	922	الأنشطة البيطرية
9111	CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY	92	0	0	0	0	49	43	0	0	0	0	غرف التجارة والصناعة
9211	MOTION PICTURE AND VIDEO PRODUCTION AND DISTRIBUTION	8503	2431	0	271	0	24	398	281	51	0	5047	إنتاج وتوزيع الأفلام السينمائية وأفلام الفيديو
9214	DRAMATIC ARTS, MUSIC AND OTHER ART ACTIVITIES	284	70	0	0	0	0	0	4	2	25	183	فنون المسرح والموسيقى والأنشطة الأخرى
9241	SPORTING ACTIVITIES	11303	1880	0	612	140	255	1918	1858	0	683	3957	الأنشطة الرياضية
9249	OTHER RECREATIONAL ACTIVITIES	26494	7134	277	1051	305	750	1607	774	2546	395	11655	الأنشطة الترفيهية الأخرى
9301	WASHING DRY-CLEANING AND IRONING SERVICES	8978	329	28	0	0	451	393	86	468	264	6959	خدمات الغسيل والتنظيف والكي بكافة أنواعها
9302	HAIRDRESSING AND OTHER BEAUTY TREATMENT	24052	2094	282	204	0	233	211	501	861	0	19666	تصفيف الشعر وأنواع التجميل الأخرى
9309	OTHER SERVICES ACTIVITIES N.E.C.	3161	1023	41	111	494	15	157	137	0	0	1183	الأنشطة الخدمية الأخرى غير المصنفة في موضع آخر
<b>Total</b>		<b>411336</b>	<b>127326</b>	<b>1586</b>	<b>10613</b>	<b>5124</b>	<b>12207</b>	<b>14370</b>	<b>18254</b>	<b>16089</b>	<b>3932</b>	<b>201835</b>	<b>المجموع</b>

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (9) Value QR.000

2006

جدول رقم (9) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciat ions	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
g	WHOLESALE AND RETAIL TRADE, REPAIR OF MOTOR VEHICLES, MOTORCYCLES AND PERSONAL AND HOUSEHOLDS G	533149	60608	593757	537674	162851	374823	1131431	43472	1087959	فصل تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية والسلع الشخصية والأسرية
m	EDUCATION	732332	35303	767635	152320	118655	33665	919955	22504	897451	فصل التعليم
n	HEALTH AND SOCIAL WORK	293025	48012	341037	110333	46958	63375	451370	19931	431439	فصل الصحة والعمل الإجتماعي
o	OTHER COMMUNITY, SOCIAL AND PERSONAL SERVICES	550989	67831	618820	221412	82869	138543	840232	77322	762910	فصل أنشطة الخدمة المجتمعية والإجتماعية والشخصية الأخرى
Total		2109495	211754	2321249	1021739	411333	610406	3342988	163229	3179759	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية  
ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (10) Value QR.000

جدول رقم (10) ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciat ions	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
50	SALE, MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL	464656	58554	523210	508197	151725	356472	1031407	34309	997098	قسم بيع وصيانة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية وبيع وقود السيارات
52	RETAIL TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOOD	68494	2054	70548	29477	11127	18350	100025	9164	90861	قسم تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، وإصلاح السلع الشخصية والأسرية
80	EDUCATION	732332	35303	767635	152320	118655	33665	919955	22504	897451	قسم التعليم
85	HEALTH AND SOCIAL WORK	293025	48012	341037	110333	46958	63375	451370	19931	431439	قسم الصحة والعمل الاجتماعي
91	ACTIVITIES OF MEMBERSHIP ORGANIZATION N.E.C.	14227	5400	19627	353	93	260	19980	0	19980	قسم أنشطة المؤسسات ذات العضوية غير المصنفة في موضع آخر
92	RECREATIONAL, CULTURAL AND SPORTING ACTIVITIES	351644	52999	404643	149571	46586	102985	554214	71509	482705	قسم الأنشطة الترفيهية والثقافية والرياضية
93	OTHER SERVICE ACTIVITIES	185116	9433	194549	71488	36190	35298	266037	5813	260224	قسم الأنشطة الخدمية الأخرى
<b>Total</b>		<b>2109494</b>	<b>211755</b>	<b>2321249</b>	<b>1021739</b>	<b>411334</b>	<b>610405</b>	<b>3342988</b>	<b>163230</b>	<b>3179758</b>	<b>المجموع</b>

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (11) Value QR.000

2006

جدول رقم (11) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciat ions	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السليمة والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
5020	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES	462799	58295	521094	507172	151220	355952	1028266	34295	993971	صيانة وإصلاح السيارات ذات المحركات
5040	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTORCYCLES AND RELATED PARTS AND ACCESSORIES	1857	259	2116	1025	505	520	3141	14	3127	صيانة وإصلاح الدراجات النارية وما يتصل بها من أجزاء وتوابع
5260	REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	68494	2054	70548	29477	11127	18350	100025	9164	90861	إصلاح السلع الشخصية والمنزلية
8011	NURSERY SCHOOLS AND KINDERGARTENS	49316	3006	52322	17239	13199	4040	69561	2179	67382	دور الحضانة ورياض الأطفال
8012	PRIMARY EDUCATION	35702	1415	37117	9607	7972	1635	46724	886	45838	التعليم الابتدائي
8013	PREPARATORY EDUCATION	2404	349	2753	168	71	97	2921	172	2749	التعليم الإعدادي
8021	GENERAL SECONDARY EDUCATION	3409	951	4360	105	66	39	4465	5	4460	التعليم الثانوي العام
8030	HIGHER EDUCATION	334915	757	335672	13283	7365	5918	348955	1596	347359	التعليم العالي
8040	MULTI-LEVELS EDUCATION	229073	23159	252232	87311	74293	13018	339543	13312	326231	التعليم متعدد المراحل
8091	CARS DRIVING EDUCATION	19733	3691	23424	8174	3820	4354	31598	1362	30236	تعليم قيادة السيارات
8092	OTHER EDUCATION	57783	1974	59757	16432	11869	4563	76189	2993	73196	أنواع التعليم الأخرى
8511	HOSPITAL ACTIVITIES (WITH IN- PATIENT FACILITIES)	107513	21474	128987	31783	13625	18158	160770	4854	155916	أنشطة المستشفيات (المزودة بمرافق للإقامة)
8513	SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	65813	7280	73093	19773	10482	9291	92866	227	92639	العيادات الطبية المتخصصة
8514	NON-SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	110994	18415	129409	56092	20908	35184	185501	14825	170676	العيادات الطبية غير المتخصصة
8519	OTHER HUMAN HEALTH ACTIVITIES	5502	363	5865	1204	728	476	7069	0	7069	الأنشطة الأخرى المتصلة بصحة الإنسان
8520	VETERINARY ACTIVITIES	3203	480	3683	1480	1214	266	5163	25	5138	الأنشطة البيطرية
9111	CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY	14227	5400	19627	353	93	260	19980	0	19980	غرف التجارة والصناعة
9211	MOTION PICTURE AND VIDEO PRODUCTION AND DISTRIBUTION	17737	3750	21487	22094	8503	13591	43581	5437	38144	إنتاج وتوزيع الأفلام السينمائية وأفلام الفيديو
9214	DRAMATIC ARTS, MUSIC AND OTHER ART ACTIVITIES	1947	28	1975	382	285	97	2357	0	2357	فنون المسرح والموسيقى والأنشطة الأخرى
9241	SPORTING ACTIVITIES	136684	23466	160150	68214	11302	56912	228364	52998	175366	الأنشطة الرياضية
9249	OTHER RECREATIONAL ACTIVITIES	195277	25754	221031	58882	26496	32386	279913	13074	266839	الأنشطة الترفيهية الأخرى
9301	WASHING DRY-CLEANING AND IRONING SERVICES	64947	4413	69360	27759	8978	18781	97119	209	96910	خدمات الغسيل والتنظيف والكي بكافة أنواعها
9302	HAIRDRESSING AND OTHER BEAUTY TREATMENT	106724	3173	109897	37676	24052	13624	147573	556	147017	تصفيف الشعر وأنواع التجميل الأخرى
9309	OTHER SERVICES ACTIVITIES N.E.C.	13445	1847	15292	6053	3161	2892	21345	5048	16297	الأنشطة الخدمية الأخرى غير المصنفة في موضع آخر
<b>Total</b>		<b>2109498</b>	<b>211753</b>	<b>2321251</b>	<b>1021738</b>	<b>411334</b>	<b>610404</b>	<b>3342989</b>	<b>163231</b>	<b>3179758</b>	<b>المجموع</b>

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (12)

2006

جدول رقم (12)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية الف ريال قطري Distribution Of Net Value Added (QR. 000)		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري Value Added Per Worker (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري Productivity Of Employee (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السوي 1 ريال قطري Average Annual Wage (1) (QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensat ion Of Employees						
g	WHOLESALE AND RETAIL TRADE, REPAIR OF MOTOR VEHICLES, MOTORCYCLES AND PERSONAL AND HOUSEHOLDS G	232743	300405	37059	70617	14.39	33.13	19012	فصل تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية والسلع الشخصية والأسرية
m	EDUCATION	255331	477001	75317	90262	12.9	3.66	47233	فصل التعليم
n	HEALTH AND SOCIAL WORK	106000	187025	146242	193555	10.4	14.04	81245	فصل الصحة والعمل الاجتماعي
o	OTHER COMMUNITY, SOCIAL AND PERSONAL SERVICES	362666	188322	68144	92526	9.86	16.49	21072	فصل أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية الأخرى
<b>Total</b>		<b>956741</b>	<b>1152754</b>	<b>61691</b>	<b>88845</b>	<b>12.3</b>	<b>18.26</b>	<b>31039</b>	<b>المجموع</b>

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(1) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية  
Economic Statistics - Bulletin of SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

Table No (13)

2006

جدول رقم (13)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية ألف ريال قطري Distribution Of Net Value Added (QR. 000)		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الإجمالية ريال قطري Value Added Per Worker (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري Productivity Of Employee (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي 1 ريال قطري Average Annual Wage (1) (QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
50	SALE, MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL	192483	272172	36758	72461	14.71	34.56	19313	قسم بيع وصيانة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية وبيع وقود السيارات
52	RETAIL TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOOD	40260	28233	39456	55942	11.12	18.35	16530	قسم تجارة التجزئة، بإستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، وإصلاح السلع الشخصية والأسرية
80	EDUCATION	255331	477001	75317	90262	12.9	3.66	47233	قسم التعليم
85	HEALTH AND SOCIAL WORK	106000	187025	146242	193555	10.4	14.04	81245	قسم الصحة والعمل الإجتماعي
91	ACTIVITIES OF MEMBERSHIP ORGANIZATION N.E.C.	7962	6265	261697	266401	0.46	1.3	83527	قسم أنشطة المؤسسات ذات العضوية غير المصنفة في موضع آخر
92	RECREATIONAL, CULTURAL AND SPORTING ACTIVITIES	267071	84573	111965	153352	8.41	18.58	23690	قسم الأنشطة الترفيهية والثقافية والرياضية
93	OTHER SERVICE ACTIVITIES	87632	97484	36081	49339	13.6	13.27	18421	قسم الأنشطة الخدمية الأخرى
<b>Total</b>		<b>956741</b>	<b>1152754</b>	<b>61691</b>	<b>88845</b>	<b>12.3</b>	<b>18.26</b>	<b>31039</b>	<b>المجموع</b>

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(1) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي  
نشاط الخدمات الاجتماعية والشخصية

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
SOCIAL & PERSONAL SERVICE STATISTICS

2006

Table No (14)

جدول رقم (14)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية الف ريال قطري Distribution Of Net Value Added (QR. 000)		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الإجمالية ريال قطري Value Added Per Worker (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري Productivity Of Employee (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%)	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%)	متوسط الأجر السني 1 ريال قطري Average Annual Wage (1) (QR.)	النشاط الإقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensat ion Of Employees	(%)		(%)			
5020	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES	191370	271428	36816	72648	14.71	34.62	19338	صيانة وإصلاح السيارات ذات المحركات
5040	MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTORCYCLES AND RELATED PARTS AND ACCESSORIES	1113	744	26456	39268	16.07	16.56	13061	صيانة وإصلاح الدراجات النارية ومايتصل بها من أجزاء وتوابع
5260	REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	40260	28233	39456	55942	11.12	18.35	16530	إصلاح السلع الشخصية والمنزلية
8011	NURSERY SCHOOLS AND KINDERGARTENS	12532	36784	48899	65010	18.97	5.81	34572	دور الحضانه ورياض الأطفال
8012	PRIMARY EDUCATION	8756	26945	36749	46261	17.06	3.5	26918	التعليم الإبتدائي
8013	PREPARATORY EDUCATION	1122	1281	52921	56164	2.44	3.33	25111	التعليم الإعدادي
8021	GENERAL SECONDARY EDUCATION	1364	2044	53822	55122	1.49	0.87	25878	التعليم الثانوي العام
8030	HIGHER EDUCATION	135053	199862	280428	291524	2.11	1.7	166969	التعليم العالي
8040	MULTI-LEVELS EDUCATION	59485	169588	47953	64552	21.88	3.83	32513	التعليم متعدد المراحل
8091	CARS DRIVING EDUCATION	10056	9677	41903	56526	12.09	13.78	17435	تعليم قيادة السيارات
8092	OTHER EDUCATION	26964	30820	62054	79117	15.58	5.99	32927	أنواع التعليم الأخرى
8511	HOSPITAL ACTIVITIES (WITH IN-PATIENT FACILITIES)	56025	51488	206050	256821	8.47	11.29	82249	أنشطة المستشفيات (المزودة بمرافق للإقامة)
8513	SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	29189	36623	116204	147641	11.29	10	60136	العيادات الطبية المتخصصة
8514	NON-SPECIALIZED MEDICAL CLINICS	18507	92488	141896	203401	11.27	18.97	101412	العيادات الطبية غير المتخصصة
8519	OTHER HUMAN HEALTH ACTIVITIES	1046	4456	60461	72872	10.3	6.73	51217	الأنشطة الأخرى المتصلة بصحة الإنسان
8520	VETERINARY ACTIVITIES	1233	1971	54167	75933	23.51	5.15	28979	الأنشطة البيطرية
9111	CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY	7962	6265	261697	266401	0.46	1.3	83527	غرف التجارة والصناعة
9211	MOTION PICTURE AND VIDEO PRODUCTION AND DISTRIBUTION	9089	8648	63759	129320	19.51	31.19	25738	إنتاج وتوزيع الأفلام السينمائية وأفلام الفيديو
9214	DRAMATIC ARTS, MUSIC AND OTHER ART ACTIVITIES	569	1378	9495	11330	12.1	4.1	7488	فنون المسرح والموسيقى والأنشطة الأخرى
9241	SPORTING ACTIVITIES	91562	45121	132795	189357	4.95	24.92	37601	الأنشطة الرياضية
9249	OTHER RECREATIONAL ACTIVITIES	165851	29427	118643	150248	9.47	11.57	15906	الأنشطة الترفيهية الأخرى
9301	WASHING DRY-CLEANING AND IRONING SERVICES	35436	29512	34697	48584	9.24	19.34	15443	خدمات الغسيل والتنظيف والكي بكافة أنواعها
9302	HAIRDRESSING AND OTHER BEAUTY TREATMENT	42803	63921	34690	46582	16.3	9.23	20254	تصفيف الشعر وأنواع التجميل الأخرى
9309	OTHER SERVICES ACTIVITIES N.E.C.	9393	4052	67965	94866	14.81	13.55	18008	الأنشطة الخدمية الأخرى غير المصنفة في موضع آخر
<b>Total</b>		<b>956741</b>	<b>1152754</b>	<b>61691</b>	<b>88845</b>	<b>12.3</b>	<b>18.26</b>	<b>31039</b>	<b>المجموع</b>

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(1) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.

ملحق  
الإستمارة السنوية لإحصاءات الخدمات  
الاجتماعية والشخصية  
Appendix  
Annual questionnaire of Social and Personal  
Services Statisties



الاستمارة السنوية لإحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية لعام

Annual Questionnaire Of Social & Personal Services Statistics for the Year

رقم المنشأة بالإطار: Establishment's Frame No. [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

[Data are Confidential by Law]

رقم الاستمارة Questionnaire No: [ ] [ ] [ ] [ ]

[ البيانات سرية طبقاً للقانون ]

1- General Information:

1- بيانات عامه:

Name of establishment:		الاسم التجاري للمنشأة:
Name of holder or director:		اسم الحائز أو المدير المسنول:
C .R. No. & Date :		رقم السجل التجاري وتاريخه:
P. O. Box No.:		رقم صندوق البريد:
Telephone No.:		رقم الهاتف:
Fax .No.:		رقم الفاكس:
Name of Municipality:	[ ]	اسم البلدية:
Zone No.:	[ ]	رقم المنطقة:
Name and No. of Street:	[ ]	اسم ورقم الشارع:
Building No.:	[ ]	رقم المبنى:
Main Economic Activity:	[ ]	النشاط الاقتصادي الرئيسي:

(Mark with √ in the appropriate box )

(أشرب علامة √ في المربع المناسب)

Others	4	أخرى	Mixed	3	مختلط	Public	2	عام	Private	1	خاص	ملكية المنشأة establishment Ownership of
	9	أخرى other	8	7	6	5	4	3	2	1		الكيان القانوني Legal status
			8	7	6	5	4	3	2	1		
			Foreign er Branch	عام Public	مساهمة Share holder	ذات مسئولية محدودة With		توصيه بالأسهم Shared	توصيه بسيطة Limited	تضامن Partnership	فرديه Individual	

تجمع هذه البيانات من منشآت الخدمات الاجتماعية والشخصية وتنشر بياناتها مجمعه في صورة جداول تبين الموقف العام لإحصاءات الخدمات في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي .

اسم الشخص المسنول عن إعطاء البيانات: Name of person responsible for giving information .....

Signature

: التوقيع

.Tel : رقم الهاتف

## 2 - 1- العمالة والأجور

### 2.1 - Employment and Wages

قطريون Qataries

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (1) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and Technicians ( Accountants , Engineers & Technicians )	D1							5 اخصائيون وفنيون ( مهندسون وفنيون ومحاسبون ،موظفون مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

Includes Payments to the Board of Directors

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

<p><b>Wages and Salaries :</b> Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.</p> <p><b>Payments- In-Kind :</b> Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.</p>	<p>الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .</p> <p>المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهديه مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والإجتماعية والترفيهية .</p>
---	---

1 - average of employees =  $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{\text{12}}$

1 - متوسط عدد العاملين =  $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{\text{12}}$

## 2 - 2 - العمالة والأجور

### 2.2 - Employment and Wages

غير قطريين Non Qataris

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

2

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (1) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and Technicians ( Accountants , Engineers & Technicians )	D1							5 اخصائيون وفنيون ( مهندسون وفنيون ومحاسبون ، موظفون مشتريات ومبيعات )
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

Includes Payments to the Board of Directors

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

<p><b>Wages and Salaries :</b> Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.</p> <p><b>Payments- In-Kind :</b> Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.</p>	<p>الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .</p> <p>المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهديه مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والإجتماعيه والترفيهية .</p>
---	---

$$1 - \text{average of employees} = \frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{\text{12}}$$

$$1 - \text{متوسط عدد العاملين} = \frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{\text{12}}$$

### 3 - المستلزمات السلعية خلال السنة

#### 3 - Annual Cost of Goods Used

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

3

Item	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Raw matererial and intermediate goods	P2		1 خامات ومواد أولية
2 Packing	P2		2 مواد تعبئة وتغليف وحزم
3 Fuels, Lubricants and energy	P2		3 وقود وزيوت وقوى محرقة
4 Electricity and Water	P2		4 كهرباء وماء
5 Spare Parts and Consumable tools	P2		5 قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكة
6 Stationery and Printed matters	P2		6 أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات
7			7
8			8
9 Other goods	P2		9 مواد سلعية أخرى
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

**4 - Value of intermediate Services during the year**  
**4 - المستلزمات الخدمية المستخدمة خلال السنة**

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

4

Services	SNA Code	Value Q.R القيمة	المستلزمات الخدمية
1 Rents of non-residential buildings (1)	P2		1 إيجارات مباني غير سكنية (1)
2 Rents of machinery and equipment	P2		2 إيجارات آلات ومعدات
3 Rents of transportation equipment	P2		3 إيجارات وسائل نقل
4 Building repairs and maintenance	P2		4 صيانة مباني
5 Tools & equipment maintenance	P2		5 صيانة آلات ومعدات
6 Transport equipment maintenance	P2		6 صيانة وسائل نقل (سيارات ...)
7 Work done rendered by other	P2		7 تشغيل لدى الغير
8 Transportation (Include Travel Expenses For Official Trips)	P2		8 نقل وانتقالات عامة ( تشمل مصاريف نقل لمهام رسمية)
9 Losses of goods purchased for sale	P2		9 خسائر بضائع مشتراة بغرض البيع
10 Other Service expenses (2)	P2		10 مصروفات خدمية أخرى (2)
<b>Total</b>	P2		المجموع

(1) Not including personnel lodging which should be included with payments-in-kind, table (2)

(2) Includes mail, telephone, publicity, advertisement, printing, accounts auditing ... etc.

(1) لا تشمل إيجارات مساكن العاملين والتي تدخل ضمن المزايا العينية في جدول رقم (2)

(2) تشمل البريد والهاتف والدعاية والإعلان والطباعة وتدقيق الحسابات ، مصروفات تدريب ، خدمات نظافة ، اتعاب استشارات محاسبية وقانونية وفنية ... الخ

**5 - مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى**  
**5 - Other Payments and Transfers**

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

5

Item	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value Q.R	البيان
1 Local interest paid	D41		1 فوائد مدفوعة محلية
2 Foreign interest paid	D41		2 فوائد مدفوعة خارجية
3 Custom duties	D21		3 رسوم جمركية
4 Casualty insurance premiums	D71		4 أقساط تأمين ضد الحوادث
5 Losses from sales of materials	K11		5 خسائر بيع مواد خام
6 Duties ( business licences fees,vehicles lic.fees,stamp ...etc	D21		6 ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طوابع)
7 Bad debts	D99		7 ديون معدومة
8 Losses from sales of capital assets	K11		8 خسائر بيع أصول رأسمالية
9 Taxes on profit	D51		9 ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
10 Profits paid	D42		10 توزيعات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
11 Payment pertinent to previous years	D99		11 مصروفات سنوات سابقة
12 Social grants and donations	D75		12 منح ومساعدات اجتماعية
13 Penalties	D75		13 تعويضات وغرامات
14 Others*	D75		14 أخرى *
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

\* Ohters : Include claims, fines, end of service bonus... etc.

أخرى \* تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .

**6 - إيرادات النشاط الجاري**  
**6 - Revenue of Current Activities**

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

<b>6</b>			
Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Revenue of Current Activity	P1		1 الإيرادات من النشاط الذي تمارسه المنشأة
2 Other Revenue* Secondary Activity	P1		2 إيرادات أخرى* الأنشطة الثانوية (الفرعية)
3 Profits from Selling Raw Matirial	K11		3 أرباح بيع مواد خام
4 Profits from Selling Capital Assets	K11		4 أرباح بيع أصول رأسمالية
5 Sales of Scrap	P1		5 ثمن بيع مخلفات
6 Advertisement	P1		6 إعلانات
7 Cars & Equipment Rental	P1		7 تأجير سيارات ومعدات
8 Others Revenues*	P1		8 إيرادات أخرى*
<b>Total</b>	P1		المجموع

\* Others Include Maintenance Services Rendered by Other, Commissions ... etc.

أخرى\* تشمل خدمات صيانة وإصلاح للغير ، عمولة .... الخ .

7 - إيرادات تحويلية أخرى  
7 - Other Revenue

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

7

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Profits of Stocks & Bonds	D42		1 ارباح أسهم ومستندات
2 Bank Interests	D41		2 قوائد بنوك
3 Rents From Owned Properties	P1		3 تأجير عقارات مملوكة
4 Cesualty Insurance Claims	D72		4 تعويضات تأمين ضد الحوادث
5 Gifts & Donations	D75		5 هبات وتبرعات
6 Subsidies Received	D31		6 إعانات (دعم) من الحكومة
7 Revenues Pertinent to Previons Years	D99		7 إيرادات تخص سنوات سابقة
8 Membership & Subscribtion Fees	D75		8 اشتراكات ورسوم عضوية
9 Repaid Bad Debts	D99		9 ديون مستردة سبق اعدامها
10 Profits From Selling Goods For Sale	P1		10 أرباح بضائع مشتراه بغرض البيع
11 Others	D75		11 أخرى



**8 - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة**  
**8 - Assets, Additions To Assets & Depreciation During The Year**

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

8

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة =4-3-2+1	الإهلاكات عن السنة	الاستبعادات خلال السنة	الإضافات خلال السنة	قيمة الأصول في أول السنة	نوع الأصل
		Assets at the end of the Year <b>1+2-3-4=</b>	Depreciation during the year	Omissions during the year	Value of additions during the year	Value of assets at beginning the of year	
		<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	
		AN1	K1	-P51	P51	AN1	
<b>1 - Non-Financial Assets</b>							<b>1 - الأصول غير المالية</b>
1/1 Land	AN211						1/1 اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						2/1 مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						3/1 مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						4/1 آلات و معدات
1/5 Transport equipment	AN111						5/1 وسائل نقل و انتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						6/1 أثاث ومعدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						7/1 المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						8/1 الأصول المعنوية
1/9 Projects under execution	AN122						9/1 مشروعات تحت التنفيذ
<b>2 - Financial Assets</b>		AF		-F	F	AF	<b>2 - الأصول المالية</b>
2/1 Government and non government securities	AF3						1/2 سندات حكومية وغير حكومية
2/2 Shares and equities	AF5						2/2 أسهم وحصص
2/3 Other securities	AF3						3/2 أوراق مالية أخرى
2/4 Loans	AF4						4/2 قروض
2/5 Deposits at Banks	AF2						5/2 أرصدة لدى البنوك
2/6 Debtors	AF4						6/2 مدينون
2/7 Others	AF7						7/2 أخرى
<b>Total</b>							<b>المجموع</b>

\* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

\* تشمل المخزون من المنتجات (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراه بغرض البيع .

## فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الاسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال



الاستمارة السنوية لإحصاءات الخدمات الاجتماعية والشخصية لعام  
Annual Questionnaire Of Social & Personal Services Statistics for the Year

رقم المنشأة بالإطار : Establishment's Frame No. [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

[Data are Confidential by Law]

Questionnaire No: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

رقم الاستمارة

[ البيانات سرية طبقاً للقانون ]

1- General Information:

1- بيانات عامه :

Name of establishment:		الاسم التجاري للمنشأة :
Name of holder or director:		اسم الحائز أو المدير المسنول :
C .R. No. & Date :		رقم السجل التجاري وتاريخه :
P. O. Box No.:		رقم صندوق البريد :
Telephone No.:		رقم الهاتف :
Fax .No.:		رقم الفاكس :
Name of Municipality:	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	اسم البلدية :
Zone No.:	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	رقم المنطقة
Name and No. of Street:	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	اسم ورقم الشارع :
Building No.:	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	رقم المبنى :
Main Economic Activity:	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	النشاط الاقتصادي الرئيسي :

(Mark with √ in the appropriate box )

( أشر بعلامة √ في المربع المناسب )

Others	4	أخرى	Mixed	3	مختلط	Public	2	عام	Private	1	خاص	ملكية المنشأة establishment Ownership of							
	9	أخرى other	8	فرع أجنبي Foreign ner Branch	7	عام Public	6	مساهمة Shareh older	5	ذات مسئولية محدودة With	4	توصيه بالأسهم Shared	3	توصيه بسيطة Limite d	2	تضامن Partne rship	1	فردية Individ ual	الكيان القانوني Legal status

تجمع هذه البيانات من منشآت الخدمات الاجتماعية والشخصية وتنتشر بياناتها مجمعة في صورة جداول تبين الموقف العام لإحصاءات الخدمات في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي .

اسم الشخص المسنول عن إعطاء البيانات : Name of person responsible for giving information .....

Signature

التوقيع :

رقم الهاتف : Tel.

## 2 - 1- العمالة والأجور

### 2.1 - Employment and Wages

قطريون Qataris

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (1) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and Technicians ( Accountants , Engineers & Technicians )	D1							5 اخصائيون وفنيون ( مهندسون وفنيون ومحاسبون ،موظفون مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

Includes Payments to the Board of Directors

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

<p><b>Wages and Salaries :</b> Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.</p> <p><b>Payments- In-Kind :</b> Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.</p>	<p>الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .</p> <p>المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهديه مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعيه والترفيهية .</p>
---	---

$$1 - \text{average of employees} = \frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$$

$$1 - \text{متوسط عدد العاملين} = \frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{12}$$

## 2 - 2 - العمالة والأجور

### 2.2 - Employment and Wages

غير قطريين Non Qataris

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

2

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (1) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and Technicians ( Accountants , Engineers & Technicians )	D1							5 اخصائيون وفنيون ( مهندسون وفنيون ومحاسبون ،موظفون مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

Includes Payments to the Board of Directors

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

<p><b>Wages and Salaries :</b> Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.</p> <p><b>Payments- In-Kind :</b> Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.</p>	<p>الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .</p> <p>المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهديه مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والإجتماعيه والترفيهية .</p>
---	---

$$1 - \text{average of employees} = \frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$$

$$1 - \text{متوسط عدد العاملين} = \frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{12}$$

### 3 - المستلزمات السلعية خلال السنة

#### 3 - Annual Cost of Goods Used

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

3

Item	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Raw matererial and intermediate goods	P2		1 خامات ومواد أولية
2 Packing	P2		2 مواد تعبئة وتغليف وحزم
3 Fuels, Lubricants and energy	P2		3 وقود وزيوت وقوى محرقة
4 Electricity and Water	P2		4 كهرباء وماء
5 Spare Parts and Consumable tools	P2		5 قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكة
6 Stationery and Printed matters	P2		6 أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات
7			7
8			8
9 Other goods	P2		9 مواد سلعية أخرى
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

## 4 - المستلزمات الخدمية المستخدمة خلال السنة

### 4 - Value of intermediate Services during the year

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

4

Services	SNA Code	Value Q.R القيمة	المستلزمات الخدمية
1 Rents of non-residential buildings (1)	P2		1 إيجارات مباني غير سكنية (1)
2 Rents of machinery and equipment	P2		2 إيجارات آلات ومعدات
3 Rents of transportion equipment	P2		3 إيجارات وسائل نقل
4 Building repairs and maintenance	P2		4 صيانة مباني
5 Tools & equipment maintenance	P2		5 صيانة آلات ومعدات
6 Transport equipment maintenance	P2		6 صيانة وسائل نقل (سيارات ...)
7 Work done rendered by other	P2		7 تشغيل لدى الغير
8 Transportation (Include Travel Expenses For Official Trips)	P2		8 نقل وانتقالات عامة ( تشمل مصاريف نقل لمهام رسمية)
9 Losses of goods pureheced for sale	P2		9 خسائر بضائع مشتتة بغرض البيع
10 Other Service expenses (2)	P2		10 مصروفات خدمية أخرى (2)
<b>Total</b>	P2		<b>المجموع</b>

(1) Not including personnel lodging which should be included with payments-in-kind, table (2)

(2) Includes mail, telephone,publicity, advertisement,printing,accounts auditing ... etc.

(1) لا تشمل إيجارات مساكن العاملين والتي تدخل ضمن المزايا العينية في جدول رقم (2)

(2) تشمل البريد والهاتف والدعاية والاعلان والطباعة وتدقيق الحسابات ، مصروفات تدريب ، خدمات نظافة ، اتعاب استشارات محاسبية وقانونية وفنية ... الخ

## 5 - مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى

### 5 - Other Payments and Transfers

الوحدة : ريال قطري

5

Item	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value Q.R	البيان
1 Local interest paid	D41		1 فوائد مدفوعة محلية
2 Foreign interest paid	D41		2 فوائد مدفوعة خارجية
3 Custom duties	D21		3 رسوم جمركية
4 Casualty insurance premiums	D71		4 أقساط تأمين ضد الحوادث
5 Losses from sales of materials	K11		5 خسائر بيع مواد خام
6 Duties ( business licences fees,vehicles lic.fees,stamp ...etc	D21		6 ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طوابيع)
7 Bad debts	D99		7 ديون معدومة
8 Losses from sales of capital assets	K11		8 خسائر بيع أصول رأسمالية
9 Taxes on profit	D51		9 ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
10 Profits paid	D42		10 توزيعات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
11 Payment pertinent to previous years	D99		11 مصروفات سنوات سابقة
12 Social grants and donations	D75		12 منح ومساعدات اجتماعية
13 Penalties	D75		13 تعويضات وغرامات
14 Others*	D75		14 أخرى *
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

\* Others : Include claims, fines, end of service bonus... etc.

أخرى \* تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .



## 6 - إيرادات النشاط الجاري

### 6 - Revenue of Current Activities

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

6			
Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Revenue of Current Activity	P1		1 الإيرادات من النشاط الذي تمارسه المنشأة
2 Other Revenue* Secondary Activity	P1		2 إيرادات أخرى* الأنشطة الثانوية (الفرعية)
3 Profits from Selling Raw Matirial	K11		3 أرباح بيع مواد خام
4 Profits from Selling Capital Assets	K11		4 أرباح بيع أصول رأسمالية
5 Sales of Scrap	P1		5 ثمن بيع مخلفات
6 Advertisement	P1		6 إعلانات
7 Cars & Equipment Rental	P1		7 تأجير سيارات ومعدات
8 Others Revenues*	P1		8 إيرادات أخرى*
<b>Total</b>	P1		المجموع

\* Others Include Maintenance Services Rendered by Other, Commissions ... etc.

أخرى\* تشمل خدمات صيانة وإصلاح للغير ، عمولة .... الخ .

## 7 - إيرادات تحويلية أخرى

### 7 - Other Revenue

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

7

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Profits of Stocks & Bonds	D42		1 ارباح أسهم ومستندات
2 Bank Interests	D41		2 قوائد بنوك
3 Rents From Owned Properties	P1		3 تأجير عقارات مملوكة
4 Cesualty Insurance Claims	D72		4 تعويضات تأمين ضد الحوادث
5 Gifts & Donations	D75		5 هبات وتبرعات
6 Subsidies Received	D31		6 إعانات (دعم) من الحكومة
7 Revenues Pertinent to Previons Years	D99		7 إيرادات تخص سنوات سابقة
8 Membership & Subscribton Fees	D75		8 اشتراكات ورسوم عضوية
9 Repaid Bad Debts	D99		9 ديون مستردة سبق اعدامها
10 Profits From Selling Goods For Sale	P1		10 أرباح بضائع مشتراه بغرض البيع
11 Others	D75		11 أخرى

**8 - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة**  
**8 - Assets, Additions To Assets & Depreciation During The Year**

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

8

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة =4-3-2+1	الإهلاكات عن السنة	الاستبعادات خلال السنة	الإضافات خلال السنة	قيمة الأصول في أول السنة	نوع الأصل
		Assets at the end of the Year <b>1+2-3-4=</b>	Depreciation during the year	Omissions during the year	Value of additions during the year	Value of assets at beginning the of year	
		<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	
		AN1	K1	-P51	P51	AN1	
<b>1 - Non-Financial Assets</b>							<b>1 - الأصول غير المالية</b>
1/1 Land	AN211						1/1 اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						2/1 مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						3/1 مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						4/1 آلات و معدات
1/5 Transport equipment	AN111						5/1 وسائل نقل و انتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						6/1 أثاث ومعدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						7/1 المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						8/1 الأصول المعنوية
1/9 Projects under execution	AN122						9/1 مشروعات تحت التنفيذ
<b>2 - Financial Assets</b>		AF		-F	F	AF	<b>2 - الأصول المالية</b>
2/1 Government and non government securities	AF3						1/2 سندات حكومية وغير حكومية
2/2 Shares and equities	AF5						2/2 أسهم وحصص
2/3 Other securities	AF3						3/2 أوراق مالية أخرى
2/4 Loans	AF4						4/2 قروض
2/5 Deposits at Banks	AF2						5/2 أرصدة لدى البنوك
2/6 Debtors	AF4						6/2 مدينون
2/7 Others	AF7						7/2 أخرى
<b>Total</b>							<b>المجموع</b>

\* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

\* تشمل المخزون من المنتجات (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراه بغرض البيع .

## 9 - الخصوم

### 9 - Liabilities

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

9

Item	SNA Code	آخر العام 3-2+1 End of the year 1+2-3 4	الاستبعادات Omissions 3	الإضافات Addition 2	أول العام Beginning of The year 1	البند
		AF	-F	F	AF	
1 Paid Capital	AF5					1 رأس المال المدفوع
2 Reserves	AF5					2 الاحتياطات
3 Provisions	AF5					3 المخصصات
4 Profits Carried Forward	AF5					4 أرباح مرحلة
5 Creditors	AF4					5 دائنون
6 Loans	AF4					6 قروض
7 Financial Securities	AF3					7 سندات وأوراق مالية
8 Insurance Technical Reserves	AF6					8 الاحتياطات الفنية للتأمين
9 Other Liabilities	AF7					9 التزامات أخرى
Total						المجموع

10 - رأس المال  
10 - Capital

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

10

Nationality	SNA Code	رأس المال المدفوع Paid Capital			رأس المال المصرح به*	الجنسية
		المجموع Total	خاص Private	حكومي Governmental	Authorized Capital *	
		4	3	2	1	
1 Qataris						1 قطريون
2 GCC						2 مجلس التعاون الخليجي
3 Arabs						3 عربي
4 Asian						4 آسيوي
5 European						5 أوروبي
6 African						6 أفريقي
7 American						7 أمريكي
8 Others						8 أخرى
Total						المجموع

\* To be included at the total only .

\* يسجل في خانة المجموع فقط .

## فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الاسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال